金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹　器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道礬材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲（注意）同胞請看

香港順利匯兌局

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

我國僑胞西工西商匯銀回港皆欲即到即收甚快惟如拿大者中國人未設有匯兌局向由西人銀行轉匯但西人銀行所用收支時候拖延我華人多有不便者竊思該匯款到港撥往銀行向收要候西人對合來碼蓋出如房來殷實生殊担保方能交銀如此者須候半日始得銀用未免費時阻碍第有崔此特創設整理匯兌局每論遠近期可妥達依銀行規矩照收銀紙付業主轉交業主收妥即可以安收或由電匯來到港隨時可以安收或由電匯來到港隨時可以安收孤苦寡人担保阻擱時候無如各內埠精里番匯款由信錢買柯打紙付業主乃必妥達各埠各業主裕乃係利便社會公共之物資本雄厚工商並見。仰祈留意賜顧是幸。

◎本號常有大小金錢便換
◎接匯款特候面日
◎星日匯水特優

雲高華代理人林德紹
香港順利匯兌局司理人位尚銀李葉北林等拜啟
域多利代理人永利源

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

醫學博士李鶴儔傳

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特派粵城普濟醫局藥充醫學堂醫學教授多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脉論根藥實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腰眼科跌打御氣喘瘧疾瘧花柳奇難雜症一切婦科小兒科眼科外科每蒙加郵費氏刀傷等症如有外邪遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應眼疾愈并將學堂考究經驗各藥開列

白濁斷根丸每瓶一元
花柳毒散每瓶一元
花柳毒斷根丸每瓶一元
痔瘡膏每盒一元
內傷吐血每瓶一元
立止牙痛散每瓶一元
跌打還魂丸每只一元
小兒疳積止瀉散每瓶一元
立脫瘧疾膏每盒二元
立止夜夢遺精丸每瓶一元
肺痨活命汁每瓶一元
紅丸每瓶一大元
妙脫痔瘡膏每盒一元
風濕筋痛汁每瓶一元
冬耳固本丸每瓶一元
通身血毒藥膏每盒一元
出面麻風紅雲血癬每料廿元

書信照西字門牌付來無悞

樓上客棧

接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳孔璋陳松宗陳江耀啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓子兼辦各洲時菓食品發行並有中西雜貨麥谷馬粮各樣發售貨眞價實兼接理外埠各號委辦買賣菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處金銀書信滙兌諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有（出賃與人整賃）兼有升降機上落貨利便

又置有頭（大架能兩噸半）
等自由車（細架裝一噸貨）

▲運送貨物快捷妥當倘蒙光顧格外克己

舖在雲高華埠佐治街東門牌貳百四十三號
▲喊線▼（詩磨）叁〇七

司理劉湘初披露

樂瓊林酒樓

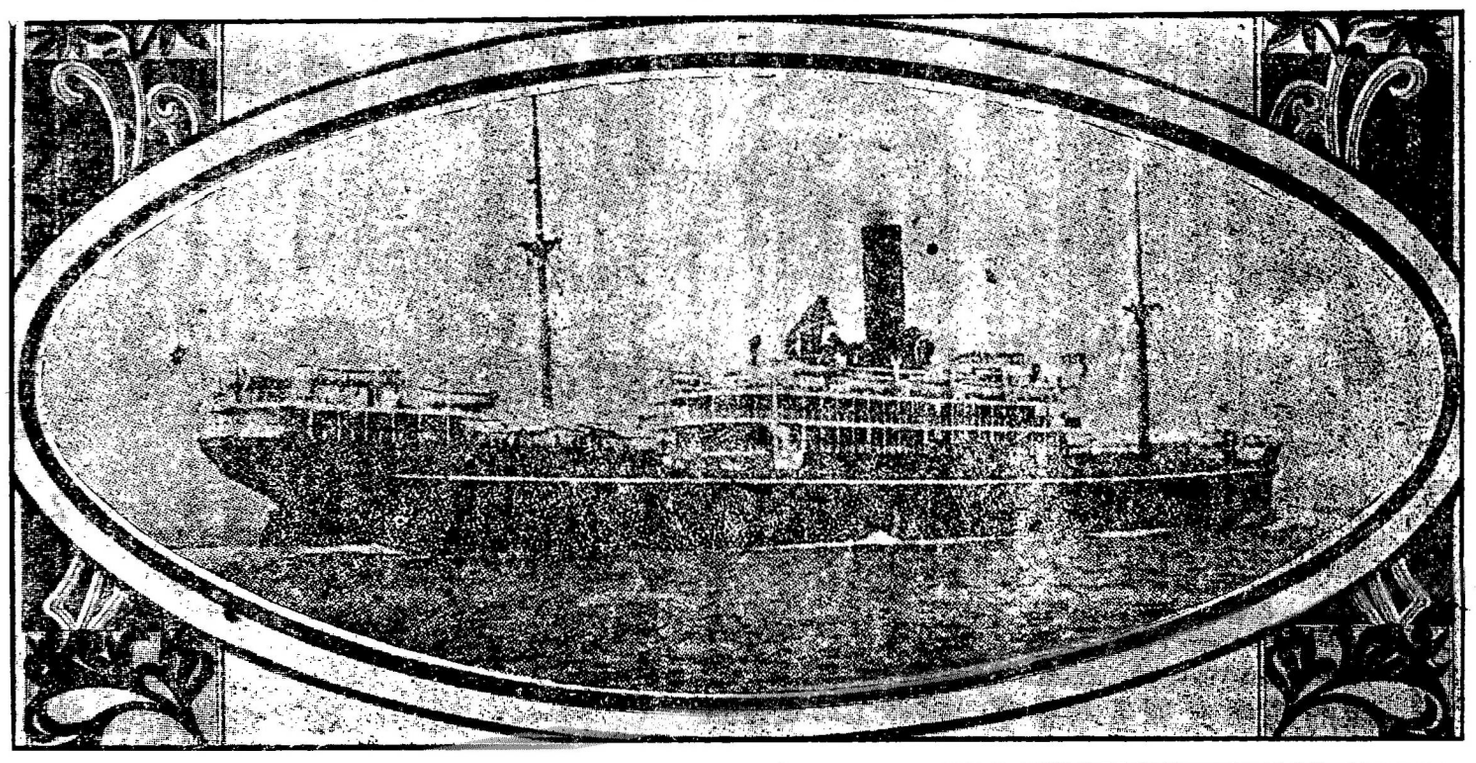
LOCK KING LAM
23½ Pender St. East　Phone Sey 1936

本樓新遷廿三号半不惜資本裝修華麗茶点菜式四時餚饌無論蒸炒侍女招待一九三六諸君惠顧

片打街東是我樓中特別擴充氣象豪雄與別不同烹飪尤工眞料從豐禮必稱隆矢吆喊筒咸佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

國回船新搭請



▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸　一月十七日
香取丸　二月廿七
熱田丸　四月初一日
賀茂丸　四月廿七日
鹿島丸　二月七日
諏訪丸　三月廿七日
伏見丸　四月廿四日
鹿島丸　五月初八日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帝式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各代理人
域多利埠
致公總堂
英昌隆
李進
致公堂

溫哥華
致公堂
古化
同安棧李祐
利源號李世瑋
廣德號陳文宗
萬福同鄭耀
安昌隆陳杞
舍路

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

◎◎參茸武溪大補丸　每料十元半料五元

此丸用武溪大補藥劑加重人參麝茸為丸其主治之功力無論其為腎虧血弱花柳病後清瀉失補身體致弱或事業疲勞精神短小或四肢困倦步履無力者皆可常服補氣血壯精神強脾胃誠為養生之大補品也

◎◎強腎四鞭丸　每大盒十元中盒五圓小盒三圓

此丸以四鞭為主用生精益髓之藥為佐親自選料監工為丸統治腎虧腰痛夜夢遺洩耳鳴目眩四肢凍冷肝胃不和自汗盜汗等症若腎虧未久者續服一大盒可能奏奇功矣

◎◎快樂不倦丸　每盒五元

此丸充精氣煖腎臟濟水火和陰陽為房術之利器為情關之猛將也凡患腎冷精寒陽弱不舉雖舉無力交而易洩時多夜尿有此病狀欲圖復其男子固有之興趣者急服此丸以補救之

▲藥物靈覓表　郵費美國一毛二各國二毛四

夜夢遺精丸　每合四元
參鹿滋腎丸　每合五元
初患花柳掃毒丸　一樽三元
婦科和血經痛○一盒四元
小腸氣痛散　一合三元
清淋止濁散　一合三員
虛濁保腎○每盒五元
補血活絡○每料十元半料五元
花柳風濕骨痛○一盒四員
久年花柳清毒普救○一尊叁元
痔漏雙應丹　一合三元
雙美如意丹　一尊壹員

本藥房有中西醫生駐寓候診海外僑胞或有頑疾怪症經醫不愈者或體魄虛弱宜藥培補者仰將病原明白函告只藥費一齊寄來定能對症發藥從郵付上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九号（廣信通）
Canton Co., 649 Kearny St, San Francisco Cal

●好好好　我作此丸為秘寶弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜多小便行樂一事絕無興趣年僅四十身體如斯深為抱憂前月特備銀十元求廣東藥房醫生對症發藥接其寄來強腎四鞭○一料服後果然強我元神妙藥惠群實堪歌頌（○代丸）

僑居英屬域多利埠新寧潮境人黃介眉敬頌

▲請看武溪大補○之保證

廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣血兩虛精神不足日操廚工奄奄欲睡下部無力時患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無以報謝將斯函登於報章海外同胞或有病體相同需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職也

旅美國芝加高開平赤坎人關基懋謹白